

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 278

Volume 26

11 October 1983

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2817/83 of 4 October 1983 amending Regulation (EEC) No 1009/83 laying down for 1983 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 1**
- Commission Regulation (EEC) No 2818/83 of 10 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 2819/83 of 10 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 2820/83 of 7 October 1983 fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2821/83 of 6 October 1983 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China 12**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2822/83 of 6 October 1983 suspending the issue of export licences for aluminium waste and scrap 14**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2823/83 of 10 October 1983 establishing ceilings and Community surveillance for imports of carrots and onions, falling within heading No ex 07.01 of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States (1984) 15**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2824/83 of 10 October 1983 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States (1983/84) 17**
- Commission Regulation (EEC) No 2825/83 of 10 October 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2826/83 of 10 October 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	20
Commission Regulation (EEC) No 2827/83 of 10 October 1983 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	22
Commission Regulation (EEC) No 2828/83 of 10 October 1983 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	24
Commission Regulation (EEC) No 2829/83 of 10 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2817/83**of 4 October 1983****amending Regulation (EEC) No 1009/83 laying down for 1983 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulation (EEC) No 1009/83⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2194/83⁽³⁾, the Council laid down for 1983 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway;

Whereas the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) has issued recommendations on the total allowable catch for herring in the North Sea in 1983;

Whereas, in accordance with the procedure laid down in Article 2 of the Fisheries Agreement between the

European Economic Community and the Kingdom of Norway⁽⁴⁾ the parties have held consultations concerning these matters and certain Norwegian requests in relation to compensation for overfishing in 1982 and additional transfers;

Whereas, at the end of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities the amending of certain fishing quotas already fixed for 1983 for the vessels of the other party,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1009/83 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 27 January until 31 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 4 October 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 115, 30. 4. 1983, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 211, 3. 8. 1983, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

ANNEX

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Mackerel	ICES VI a) ⁽¹⁾ + VII d), e), f), h) + II a)	22 000
Herring	ICES VI a) ⁽¹⁾	7 000
Sprat	ICES IV	40 000
Cod	ICES IV	8 000
Haddock	ICES IV	18 000
Saithe	ICES IV and Skagerrak ⁽²⁾	40 000
Whiting	ICES IV	7 000
Plaice	ICES IV	6 000
Herring	ICES IV c)	4 000 ⁽³⁾
Sand-eel, Norway pout, blue whiting	ICES IV	70 000 ⁽⁴⁾
Blue whiting	ICES II, IV a), VI a) ⁽¹⁾ , VI b), VII ⁽⁵⁾ , XIV	180 000 ⁽⁶⁾
Blue ling	ICES IV, V b), VI, VII, II a)	1 000 ⁽⁷⁾
Ling and tusk	ICES IV, V b), VI, VII, II a)	22 000 ^{(7) (8)}
Dogfish	ICES IV, VI, VII	2 000 ⁽⁹⁾
Basking shark ⁽¹⁰⁾	ICES IV, VI, VII	800 ⁽⁹⁾
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	500
Northern deep-water prawn (Pandalus borealis)	NAFO 1 ⁽¹¹⁾ ICES XIV + V a)	500 2 000
Greenland halibut	NAFO 1 ICES XIV + V a)	500 ⁽¹²⁾ 500 ⁽¹²⁾
Halibut	NAFO 1	200 ⁽¹²⁾
Other species ⁽¹³⁾	ICES IV	5 000
Herring	ICES IV a), IV b) ⁽¹⁴⁾	31 000 ⁽¹⁵⁾

⁽¹⁾ North of 56° 30' N.

⁽²⁾ Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

⁽³⁾ From this quota catches made between 1 October and 31 December 1982 shall be deducted. The remainder may be fished only until 28 February 1983.

⁽⁴⁾ Of which sand-eel alone not more than 60 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together not more than 50 000 tonnes. Up to 10 000 tonnes of the Norway pout quota may be fished in ICES VI a) north of 56° 30' N. However, this quantity should be deducted from the quota of sand-eel, Norway pout and blue whiting in ICES IV.

⁽⁵⁾ West of 12° W.

⁽⁶⁾ Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in ICES division IV a).

⁽⁷⁾ Of which a by-catch of 20 % of cod per ship, at any moment, is authorized in ICES sub-areas VI and VII. However, this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific fishing ground. The total magnitude of by-catches should not exceed 1 000 tonnes of which not more than 600 tonnes should be cod.

⁽⁸⁾ Of which ling may be a maximum of 17 000 tonnes and tusk a maximum of 9 000 tonnes.

⁽⁹⁾ This quota does not include catches taken in the areas defined in Annex II.

⁽¹⁰⁾ Basking shark liver.

⁽¹¹⁾ South of 68° N.

⁽¹²⁾ By-catches of cod should not exceed 10 %.

⁽¹³⁾ Excluding shrimps.

⁽¹⁴⁾ Fishing for herring in the whole of ICES division IV b) is prohibited from 15 August to 30 September 1983 and east of 3° E throughout the year. Herring and sprat fishery is prohibited during the period 1 July to 31 October 1983 in the area from the shoreline of the Danish coast to 7° E longitude and between 55° 30' N and 57° N latitude.

⁽¹⁵⁾ Of which 17 200 tonnes in ICES division IV a) and 13 800 tonnes in ICES division IV b).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2818/83

of 10 October 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
7 October 1983 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	94,61
10.01 B II	Durum wheat	127,93 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	72,24 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	61,50
10.04	Oats	48,49
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	54,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	30,72 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	70,85 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	146,02
11.01 B	Rye flour	114,66
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	212,34
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	157,07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2819/83**of 10 October 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 October 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2820/83

of 7 October 1983

fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular
Articles 8 and 12 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices for pig carcasses and for the
other products specified in Article 1 of Council Regu-
lation (EEC) No 2766/75 of 29 October 1975 esta-
blishing the list of products for which sluice-gate
prices are to be fixed and laying down the rules for
fixing the sluice-gate prices for pig carcasses ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1905/83 ⁽⁴⁾, and
levies for the products specified in Article 1 (1) of
Regulation (EEC) No 2759/75, must be fixed in
advance for each quarter in accordance with the
methods of calculation laid down in Commission
Regulation (EEC) No 2028/83 of 20 July 1983 fixing
the levies and sluice-gate prices on pigmeat ⁽⁵⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for
pigmeat were last fixed by Regulation (EEC) No
2028/83 for the period 1 August to 31 October 1983,
they must be fixed anew for the period 1 November
1983 to 31 January 1984; whereas such prices and
levies should in principle be fixed by reference to feed
grain prices for the period 1 May to 30 September
1983;

Whereas, when the sluice-gate price applicable from 1
November, 1 February and 1 May is being fixed,
trends in world market prices for feed grain are to be
taken into account only if the value of the quantity of
feed grain required varies by at least a specified
minimum in relation to that used in calculating the
sluice-gate price for the preceding quarter; whereas
this minimum was fixed by Regulation (EEC) No
2766/75 at 3 %;

Whereas the value of the quantity of feed grain varies
by more than 3 % from that used for the preceding
quarter; whereas trends in world market prices for

feed grain must therefore be taken into account when
fixing sluice-gate prices for the period 1 November
1983 to 31 January 1984;

Whereas, when the levies applicable from 1
November, 1 February and 1 May are being fixed,
trends in world market prices for feed grain should be
taken into account only if at the same time a new
sluice-gate price is being fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed
trends in world market prices for feed grain must be
taken into account in fixing the levies;

Whereas, in the case of products falling within any of
subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A or
16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect
of which the rate of duty has been bound within
GATT, the levies should be limited to the amounts
resulting from that binding;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 November 1983 to 31 January
1984, the sluice-gate prices provided for in Article 12
of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products
specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2766/75
and the levies provided for in Article 8 of Regulation
(EEC) No 2759/75 for the products specified in Article
1 (1) of that Regulation shall be as shown in the
Annex hereto.

2. Provided that, in the case of products falling
within any of subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01
A I, 16.01 A or 16.02 A II of the Common Customs
Tariff, in respect of which the rate of duty has been
bound within GATT, the levy shall not exceed the
amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

CCT heading No	Description	Sluice-gate price (ECU/100 kg)	Amount of levies (ECU/100 kg)	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
01.03	Live swine :			
	A. Domestic species :			
	II. Other :			
	a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg	92,41	31,28	—
	b) Other	108,65	36,78	—
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :			
	A. Meat :			
	III. Of Swine :			
	a) Of domestic swine :			
	1. Whole carcasses or half carcasses	141,29	47,83	—
	2. Legs and parts thereof	204,88	69,36	—
	3. Fore-ends or shoulders ; parts thereof	158,25	53,57	—
	4. Loins and parts thereof	228,89	77,49	—
	5. Bellies and parts thereof	122,93	41,61	—
	6. Other :			
	aa) Boned or boneless	228,89	77,49	—
	bb) Other	—	77,49	—
	B. Offals :			
	II. Other :			
	c) Of domestic swine :			
	1. Heads and parts thereof	—	15,31	4
	2. Feet or tails	—	4,30	4
	3. Kidneys	—	50,22	4
	4. Livers	—	57,88	7
	5. Hearts, tongues or lungs	—	28,70	4
	6. Livers, hearts, tongues and lungs with windpipe and gullet all attached	—	42,09	4
	7. Other	—	42,09	4
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked :			
	A. Subcutaneous pig fat :			
	I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine	56,52	19,13	—
	II. Dried or smoked	62,17	21,05	—
	B. Other pig fat	—	11,48	—

CCT heading No	Description	Sluice-gate price (ECU/100 kg)	Amount of levies (ECU/100 kg)	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :			
	B. Of domestic swine :			
	I. Meat :			
	a) Salted or in brine :			
	1. Bacon sides or spencers	180,86	61,22	—
	2. ¾ sides or middles	197,81	66,96	—
	3. Hams and parts thereof	204,88	69,36	—
	4. Fore-ends or shoulders ; parts thereof	158,25	53,57	—
	5. Loins and parts thereof	228,89	77,49	—
	6. Bellies and parts thereof	122,93	41,61	—
	7. Other :			
	aa) Boned or boneless	228,89	77,49	—
	bb) Other	—	77,49	—
	b) Dried or smoked :			
	1. Hams and parts thereof	398,45	134,89	—
	2. Fore-ends or shoulders ; parts thereof	313,67	106,19	—
	3. Loins and parts thereof	394,21	133,45	—
	4. Bellies and parts thereof	204,88	69,36	—
	5. Other :			
	aa) Boned or boneless	398,45	134,89	—
	bb) Other	—	134,89	—
	II. Offals :			
	a) Heads and parts thereof	—	15,31	—
	b) Feet or tails	—	4,30	—
	c) Kidneys	—	50,20	—
	d) Livers	—	57,88	—
	e) Hearts, tongues or lungs	—	28,70	—
	f) Livers, hearts, tongues and lungs with windpipe and gullet all attached	—	42,09	—
	g) Other	—	42,09	—
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted :			
	A. Lard and other pig fat :			
	I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	—	15,31	3
	II. Other	42,51	15,31	—
16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood :			
	A. Liver sausages	—	83,46	24
	B. Other (b) :			
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked	332,04	143,40	—
	II. Other	—	102,03	—

CCT heading No	Description	Sluice-gate price (ECU/100 kg)	Amount of levies (ECU/100 kg)	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :			
	A. Liver :			
	II. Other	—	88,18	25
	B. Other :			
	III. Other :			
	a) Containing meat or offal of domestic swine :			
	1. Containing bovine meat, uncooked	—	208,33	—
	2. Other, containing by weight :			
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :			
	11. Hams or loins, (excluding collars); parts thereof	346,17	155,99	—
	22. Collars or shoulders ; parts thereof	289,65	127,06	—
	33. Other	—	85,97	—
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	—	75,57	—
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	—	55,45	—

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The levy on sausages imported in containers which also contain preserving liquid shall be charged on the net weight, i. e. minus the weight of the liquid.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2821/83
of 6 October 1983

**amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
originating in the People's Republic of China**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3061/79 of 20 December 1979 on common rules for
imports of certain textile products originating in
China ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2007/82 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No
3362/82 ⁽³⁾, quantitative limits agreed with China are
shared between the Member States for 1983;

Whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3061/79
provides that the quantitative limits laid down in
Article 3 may be increased in accordance with the
procedure laid down in Article 14 where it appears
that additional imports are required;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textiles
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits as fixed in Annex IV to Regu-
lation (EEC) No 3061/79 are hereby amended for 1983
as laid down in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission
Wilhelm HA FERKAMP
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 359, 20. 12. 1982, p. 22.

ANNEX

Cate- gory	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1983
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Other than women's stockings of synthetic textile fibres	China	UK DK GR	1 000 pairs	895 360 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2822/83

of 6 October 1983

suspending the issue of export licences for aluminium waste and scrap

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2603/69 of 20 December 1969 establishing common rules for exports⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1934/82⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

After consultation within the Advisory Committee set up by Regulation (EEC) No 2603/69,

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 3440/82⁽³⁾, exports from the Community of aluminium waste and scrap falling within subheading 76.01 B of the Common Customs Tariff were made subject to production of an export licence to be issued by the relevant authorities of the Member States; whereas this surveillance system replaces an export quota system which was in force until 31 December 1980;

Whereas during the first six months of 1983 exports from the Community of aluminium waste and scrap were so high (26 500 tonnes) as to suggest that by the end of the year they will be almost 10 times greater than the volume of the 1980 Community quota; whereas this particularly sharp increase could lead in

the longer term to a critical shortage of supply on the Community aluminium waste market at a time when the world market supply situation is also tight, *inter alia* because of structural changes in aluminium production; whereas measures of conservation should accordingly be taken, for the remainder of the period of application for the abovementioned Regulation (EEC) No 3440/82, to halt the increase in exports of the products in question whilst awaiting examination of the arrangements to be established for 1984,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The issue by the competent authorities in the Member States of export licences for aluminium waste and scrap falling within subheading 76.01 B of the Common Customs Tariff is hereby suspended until 31 December 1983.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 211, 20. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2823/83
of 10 October 1983

establishing ceilings and Community surveillance for imports of carrots and onions, falling within heading No ex 07.01 of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States (1984)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3486/80 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 435/80 stipulates that, for the period 1 January to 31 March, carrots, falling within subheading ex 07.01 G II of the Common Customs Tariff, and, for the period 15 February to 15 May, onions, falling within subheading ex 07.01 H of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States, are subject on importation into the Community to the reduced rates of duty of 10,2 and 4,8 % respectively; whereas such reduction of duties applies only to imports up to ceilings above which the customs duties actually applicable to third countries are reintroduced;

Whereas the application of ceilings requires the Community to be regularly informed of the trend of imports of the relevant products originating in these countries; whereas imports should, therefore, be made subject to a system of surveillance;

Whereas this objective may be achieved by means of an administrative procedure based on offsetting imports of the products in question against the ceilings at Community level as and when these products are entered with customs authorities for free circulation; whereas this administrative procedure must make provision for the possible reintroduction of customs tariff duties as soon as the ceilings are reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and particularly swift cooperation between the Member States and the Commission; whereas the

latter must, in particular, be able to follow the progress of quantities charged against the ceilings and keep the Member States informed; whereas this cooperation has to be particularly close since the Commission must be able to take the appropriate measures to reintroduce customs tariff duties if one of the ceilings is reached;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports of the products, originating in the African, Caribbean and Pacific States, which are listed in the Annex shall be subject to ceilings and to Community surveillance.

The products referred to in the first subparagraph, their tariff headings, the customs duties applicable, the periods of validity and the levels of the ceilings are set out in the said Annex.

2. Quantities shall be charged against the ceilings as and when products are entered with customs authorities for free circulation, accompanied by a movement certificate.

Products may be charged against a ceiling only if the movement certificate is submitted before the date on which customs duties are reintroduced.

The extent to which a ceiling is used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against it, as defined in the preceding subparagraphs.

Member States shall inform the Commission, at the intervals and within the time limits specified in paragraph 4, of imports effected in accordance with the above procedures.

3. As soon as a ceiling has been reached, the Commission shall adopt a Regulation reintroducing, until the end of its period of validity, the customs duties applicable to third countries.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 2.

In the case of such a reintroduction, Greece introduces the levying of the duties which it applies to third countries at the date in question.

4. Member States shall send the Commission statements of the quantities charged for periods of 10 days, to be forwarded within five clear days of the end of each 10-day period.

Article 2

The Commission shall take all appropriate measures, in close cooperation with the Member States, to ensure the implementation of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

ANNEX

Order No	CCT heading No	Description	Customs duty applicable	Level of ceiling (tonnes)
	07.01	Vegetables, fresh or chilled :		
		G. Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots :		
		ex II. Carrots and turnips :		
ACP 1		— Carrots, from 1 January to 31 March 1984	10,2 %	500
		ex H. Onions, shallots and garlic :		
ACP 2		— Onions, from 15 February to 15 May 1984	4,8 %	500

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2824/83

of 10 October 1983

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States (1983/84)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3486/80 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas Article 14 of Council Regulation (EEC) No 435/80 provides for the opening by the Community of a Community tariff quota of 2 000 tonnes of fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States; whereas the quota period runs from 15 November to 30 April; whereas the customs duty applicable to the quota is set at 4,4 %, with a minimum charge of 0,8 ECU per 100 kilograms net weight; whereas, accordingly, a Community tariff quota of 2 000 tonnes should be opened for the period in question;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States, until the quota has been used up; whereas, however, since the period of application of the quota is very short, it seems possible to avoid allocating it among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, in the conditions and according to the procedure specified in Article 1 (2); whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission; whereas the latter must, in particular, be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of

Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 15 November 1983 to 30 April 1984 a Community tariff quota of 2 000 tonnes shall be opened in the Community for fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States.

Within this tariff quota, the Common Customs Tariff duty applicable to the products shall be suspended at 4,4 % with a minimum charge of 0,8 ECU per 100 kilograms net weight.

Within this tariff quota, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

2. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

3. The shares drawn pursuant to paragraph 2 shall be valid until the end of the quota period.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 1 (2) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have free access to the quota so long as the residual balance of the quota volume allows this.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 2.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which the quota has been exhausted shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quota.

Article 4

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 15 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2825/83

of 10 October 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2815/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 275, 8. 10. 1983, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	32,81 27,20 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2826/83
of 10 October 1983

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2700/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2782/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2700/83 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2700/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1983, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 273, 6. 10. 1983, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	26,99	
	(b) Other	24,00	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,2699
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	24,84 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	22,08 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2827/83
of 10 October 1983

altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 October 1983 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 2737/83 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2760/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 2737/83 to the

information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by the amended Regulation (EEC) No 2737/83 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 269, 1. 10. 1983, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 4. 10. 1983, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1983 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	26,99
	Raw sugar:	24,39
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$26,99 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups:	26,99 ⁽²⁾

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	23,11
	Raw sugar:	20,82
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$23,11 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—

⁽¹⁾ 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

⁽²⁾ Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2828/83**of 10 October 1983****altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported
in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No
2732/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2761/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 2732/83 to the information at present available to
the Commission that the export refunds at present in

force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to the amended Regulation (EEC) No 2732/83
are hereby altered to the amounts shown in the Annex
to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 269, 1. 10. 1983, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 4. 10. 1983, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1983 altering the export refunds on syrups
and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other, excluding sorbose E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 0,2699 0,2699	 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	 — 0,2699	 26,99 —

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2829/83

of 10 October 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
2687/83 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2816/83 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21
February 1983 ⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No
2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-
heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
7 October 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3,02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾ the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No
414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation
(EEC) No 2687/83 are hereby altered to the amounts
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 28. 9. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 275, 8. 10. 1983, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	107,20	101,16
11.01 E II ⁽²⁾	60,34	57,32
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	72,26	66,22
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	107,20	101,16
11.02 A V b) ⁽²⁾	60,34	57,32
11.02 B II c) ⁽²⁾	92,94	89,92
11.02 C V ⁽²⁾	92,94	89,92
11.02 D V ⁽²⁾	60,34	57,32
11.02 E II c) ⁽²⁾	107,20	101,16
11.02 F V ⁽²⁾	107,20	101,16
11.02 G II	48,19	42,15
11.04 C II a)	79,78	55,60 ⁽³⁾
11.04 C II b)	111,03	86,85 ⁽³⁾
11.08 A I	79,78	59,23
11.08 A IV	79,78	59,23
11.08 A V	79,78	29,61 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	173,98	77,26
17.02 B II b) ⁽³⁾	125,72	59,23
17.02 F II a)	177,66	80,94
17.02 F II b)	122,78	56,29
21.07 F II	125,72	59,23
23.02 A I a)	35,18	29,18
23.02 A I b)	68,53	62,53
23.02 A II a)	35,18	29,18
23.02 A II b)	68,53	62,53
23.03 A I	254,92	73,58

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

THE COMMUNITY SCALE FOR THE CLASSIFICATION OF CARCASSES OF ADULT BOVINE ANIMALS

Illustrated leaflet

The leaflet 'The Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals' was prepared to illustrate the various conformation classes and fat-cover classes defined in the Annexes to Regulations (EEC) No 1208/81 and (EEC) No 2930/81.

The leaflet contains 20 photographs illustrating on the front the five conformation classes (photographs of the external surface and in profile) and on the back the five classes of fat cover (photographs of the internal and external surfaces), accompanied by the technical descriptions given in the Regulations referred to above. Except for conformation class E, where the photograph represents the lower range of the class, the illustrations correspond to the middle range of the conformation and fat-cover classes. The photographs have been chosen by a group of international experts particularly well qualified in the classification of carcasses of adult bovine animals.

This leaflet is above all a practical instrument for use mainly in the classification of carcasses in slaughterhouses. It is also an illustrated manual for those working in the meat trade. Finally, it can usefully be employed in technical colleges both in the training of meat technicians and for all those who might be concerned with some aspect of meat production or marketing in their future careers.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 0,55 ECU; Bfrs 25; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003, L-2985 Luxembourg

